

3. SZÁMÚ MELLÉKLET
CRS-tájékoztató és kérdőív – külföldi
illetőségű jogi személyek és szervezetek
esetén kitöltése kötelező!
ÜGYFÉL TÖLTI KI!

ANNEX 3
CRS Information material and questionnaire
must be filled by non-resident legal persons
and organizations
FILLED BY THE CLIENT

Számlatulajdonos neve / Client's name:

Székhelye / Seat of company:

Cégjegyzékszám / Company registration no.:

Adószáma / Tax number:

Tisztelt Ügyfelünk!

Dear Client,

Az Országgyűlés 2016. január 1-jei hatállyal, az adó- és egyéb közterhekkel kapcsolatos nemzetközi közgazdasági együttműködés egyes szabályairól szóló 2013. évi XXXVII. törvény kiegészítésével és a pénzügyi számlákkal kapcsolatos információk automatikus cseréjéről szóló, illetékes hatóságok közötti többoldalú Megállapodás kihirdetéséről szóló 2015. évi CXC. törvény elfogadásával bevezette az 2014/107/EU tanácsi irányelven alapuló Globális Automatikus Információcsere (Common Reporting Standards, CRS) szabályozását. A szabályozás elsődleges célja, hogy az érintett államok adóhatóságai információt kapjanak a náluk illetőséggel rendelkező személyek fizetési számláiról. Ennek érdekében Társaságunknak az ügyfeleink adózási illetőségének megállapítására irányuló vizsgálatot kell végeznie.

Számlanyitás előtt ezért a Társaságnak meg kell vizsgálnia, hogy a leendő ügyfél hol rendelkezik illetőséggel adózási szempontból. Amennyiben az illetősége az érintett államok valamelyikében van, úgy az ügyfél által nyitott számla a CRS-szabályozás értelmében Jelentendő Számlának minősül (a továbbiakban: Jelentendő Számla).

A CRS-szabályozás, valamint az említett 2013. évi XXXVII. törvény 43/H-43/I. §-a alapján a Társaságnak jelentenie kell a Nemzeti Adó- és Vámhivatal részére a Jelentendő Számlák tekintetében többek között a számlatulajdonos adatait (például a nevét, címét, adóazonosítóját), a számla számát, valamint egyenlegét / értékét. A Nemzeti Adó- és Vámhivatal az adatokat a CRS-szabályozás alapján továbbítja az illetékes államok adóhatóságai felé.

1. A fentiek alapján kérjük, nyilatkozzon az Ön adózási illetőségéről az alábbiak szerint:

The Hungarian Parliament has introduced, through the amendment of Act XXXVII of 2013 on Certain Rules of the International Co-operation Regarding Taxes and Other Public Duties, and through the implementation of Act CXC of 2015 on Implementation of the Multilateral Competent Authority Agreement on Automatic Exchange of Financial Account Information, and based on the Council Directive 2014/107/EU, the directive of the so-called Common Reporting Standards (CRS). The primary goal of the directive is that the tax authorities of the involved countries receive information about the payment accounts of persons residing in that country. In the interest of this effort, our Company shall perform an investigation with regard to the determination of tax residency of our clients.

Prior to opening an account, our Company has to investigate where the future client is considered as resident for tax purposes. If the client is resident in a country involved in the CRS regulation, the account opened by the client is deemed as a Reportable Account for CRS purposes (hereinafter: Reportable Account).

Pursuant to §43/H-43/I of Act XXXVII of 2013 mentioned above, the Company shall report to the National Tax and Customs Administration of Hungary with regard to Reportable Accounts – among others – certain data of the account owner (e.g. name, address, tax identification number), the account number and balance/value. Pursuant to the CRS regulation, the National Tax and Customs Administration of Hungary forwards the data to the tax authorities of the countries involved.

1. Based on the above, please provide below a declaration about your tax residency:

Nem rendelkezem adózási illetőséggel a mellékletben szereplő államok közül egyikben sem.

I am not resident for tax purposes in any of the countries listed in the Annex of this form.

Igen, adózási szempontból belföldi illetőségű vagyok a mellékletben szereplő államok közül a következőkben:

Yes, I am resident for tax purposes in the following of the countries listed in the Annex of this form:

1) Adózási illetőség állama:

Adóazonosító számom ebben az államban:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2) Adózási illetőség állama:

Adóazonosító számom ebben az államban:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3) Adózási illetőség állama:

Adóazonosító számom ebben az államban:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2. További információk

Amennyiben az 1. pontban megadta adózási illetőségét és adóazonosító számát, kérjük, adja meg a megfelelő négyzet megjelölésével, hogy az Önök szervezete az alábbiak közül melyik kategóriába sorolható be:

olyan vállalat, amelynek a részvényeivel egy vagy több szabályozott értékpapírpiacon rendszeresen kereskednek

olyan vállalat, amely az előző pontban meghatározott vállalatnak a Kapcsolt Jogalánya

Kormányzati Jogalany

Nemzetközi Szervezet

Központi Bank

Pénzügyi intézmény

A fentiek közül egyik sem

1) Tax Residency:

Tax identification number in the above state:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2) Tax Residency:

Tax identification number in the above state:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3) Tax Residency:

Tax identification number in the above state:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2. Further information

In case you have provided the country of your tax residency and your tax identification number, please confirm below by checking the appropriate box which entity category your Organization has to be classified to:

any corporation the stock of which is regularly traded on one or more established securities markets

any corporation that is a Related Entity of a corporation described in the previous point

Governmental Entity

International Organization

Central Bank

Financial Institution

None of the above

Ha a számlanyitás során rögzített adatokból vagy azok változásából, illetőleg a számla egyéb körülményeiből a Társaságnak oka van feltételezni, hogy Ön adózási illetőséggel rendelkezik a mellékletben felsorolt államok valamelyikében, úgy ennek tisztázása érdekében felvesszük Önnel a kapcsolatot. Ha ez nem jár eredménnyel, úgy a CRS-szabályozás alapján a számlát Jelentendő Számlának kell minősítenünk és ennek megfelelően jelentenünk.

In the event that from the data recorded over the course of opening the account or changes therein, or from other circumstances of the account, the Company has a reason to assume that you are resident for tax purposes in any of the countries listed in the Annex of this form, we are going to contact you to clarify your status. In the event that this effort is unsuccessful, pursuant to the CRS regulation, we shall have to classify the account as a Reportable Account and report it accordingly.

Felhívjuk továbbá a figyelmét arra, hogy a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 12.§ (3) bekezdése alapján, ha adataiban változás történt, Ön köteles a tudomásszerzéstől számított öt munkanapon belül értesíteni a Társaságot.

Furthermore, please note that pursuant to §12 (3) of Act LIII. of 2017 on the prevention and combating of money laundering and terrorist financing, You must notify the Company within 5 (five) working days of becoming aware of any changes in your information.

Ezúton megerősítem, hogy legjobb tudomásom szerint a fenti információk a kérdőív kitöltésének időpontjában pontosak.

Vállalom, hogy egy új kérdőívet nyújtok be 30 napon belül, ha az ebben a kérdőívben megadott bármely adat pontatlanná válik.

I hereby certify that to the best of my knowledge the information set out above is accurate as of the date of this questionnaire.

I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification on this form becomes incorrect.

Dátum / Date:

.....
Számlatulajdonos / Account Holder

